

PHILIPS

Internet-radio

TAPR802



Käyttöopas

Rekisteröi tuotteesi tukipalvelua varten osoitteessa
www.philips.com/support

Sisältö

1 Tärkeää	2	8 Kuuntele FM-radiota	14
Turvallisuus	2	Viritä FM-radioasemille	14
		Tallenna FM-radioasemat	14
2 Internet-radiosi	3	Valitse esiasetettu FM-radioasema	14
Johdanto	3	Käytä valikkoa FM-tilassa	15
Pakkauksen sisältö	3	Näytä RDS-tiedot	15
Radion yleiskuvaus	4		
		9 Käytä järjestelmäasetusten valikkoa	16
3 Aloitus	5	Sääda verkkoasetuksia	16
Valmistele radioantenni	5	Aseta aika/päivä	16
Liitä virtalähde	5	Aseta järjestelmän kieli	17
Suorita alustava asennus	6	Palauta kaikki asetukset	17
Kytke päälle	7	Tarkista ohjelmistopäivityksen tiedot	17
		Tiedä ohjelmistoversio	17
		Sääda taustavalon asetuksia	17
4 Kuuntele Internet-radiota	8		
Käytä valikkoa Internet-radio-tilassa	8	10 Käytä päävalikkoa	18
Tallenna internet-radioasemia	9	Aseta kello ja hälytys	18
Valitse esiasetettu internet-radioasema	9	Aseta uniajastin	19
Näytä internet-radion tietoja	9		
		11 Muut ominaisuudet	20
5 Kuuntele podcasteja	10	Toista ääntä Bluetoothin kautta	20
		Sääda äänenvoimakkuutta	20
6 Kuuntele Spotifytä	10	Mykistä ääni	20
7 Kuuntele DAB-radiota	11	12 Tuotetietoja	21
Tietoja DAB:sta	11	Tekniset tiedot	21
Viritä DAB-radioasemille	11		
Tallenna DAB-radioasemia	11	13 Vianmääritys	22
Valitse esiasetettu DAB-radioasema	12		
Käytä valikkoa DAB-tilassa	12	14 Huomautus	23
Näytä DAB-tiedot	13	Vaatimustenmukaisuus	23
		Tavaramerkkeihin liittyvä huomautus	23

I Tärkeää

Turvallisuus



Varoitus

- Älä koskaan poista tämän internet-radion kuorta.
 - Älä koskaan voitele mitään tämän internet-radion osaa.
 - Älä koskaan aseta tätä internet-radiota muiden sähkölaitteiden päälle.
 - Pidä tämä internet-radio poissa suorasta auringonvalosta, avotulesta ja lämmöstä.
 - Varmista, että sinulla on aina helppo pääsy virtajohtoon, pistokkeeseen tai verkkolaitteeseen, jotta voit irrottaa internet-radion verkkovirrasta.
-
- Lue nämä ohjeet, ja noudata niitä.
 - Varmista, että tuotteen ympärillä on riittävästi tilaa ilmanvaihdolle.
 - Anna kaikki huoltotyöt pätevän huoltohenkilöstön suoritettavaksi. Huoltoa vaaditaan, jos internet-radio on millään tavalla vioittunut, kuten esim. kun virtalähteen johto tai pistoke on vahingoittunut, laitteeseen on kaatunut nestettä tai esineitä on pudonnut internet-radion sisään, internet-radio on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi normaalisti, tai se on pudonnut.
 - Käytä vain sellaisia lisälaitteita/lisävarusteita, jotka ovat valmistajan määrittämiä.
 - Käytä vain käyttöoppaassa mainittuja virtalähteitä.
 - Irrota tämä laite pistorasiasta ukkosmyrskyjen ajaksi, tai kun sitä ei tulla käyttämään pitempään aikaan.
-
- Kuulokkeita ei saa altistaa kosteudelle tai roiskeille.
 - Älä aseta laitteen läheisyyteen mitään vaaraa aiheuttavia esineitä (esim. nestettä sisältäviä esineitä tai palavia kynttilöitä).
 - Kun laitteen irrottamiseen verkosta käytetään suorapistokesovitinta, verkkovirrasta irrottamisen täytyy aina olla helposti tehtävissä.
 - Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
 - Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - Älä asenna minkään lämmönlähteen kuten lämpöpatterien, lämpöinstrumenttien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (vahvistimet mukaan lukien) lähelle.

2 Internet-radiosi

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Johdanto

Tällä laitteella voit:

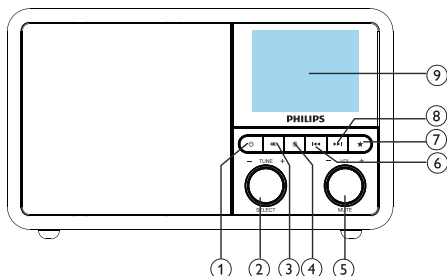
- kuunnella internet-radiota verkkoyhteyden avulla;
- kuunnella FM- ja Digital Audio Broadcasting (DAB) -radiokanavia;
- toista ääntä Bluetoothia tukevista laitteista, käytä puhelintasi, tablet-laitettasi tai tietokonetta Spotify-kaukosäätimenä.
- näe kellonaika ja aseta kaksi hälytystä.

Pakkauksen sisältö

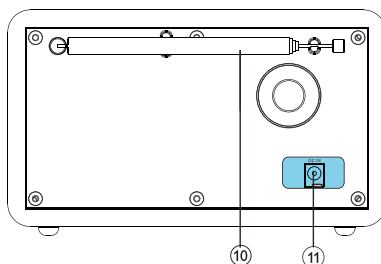
Tarkista ja tunnista pakkauksen sisältö:

- Internet-radio
- Verkkolaite
- Lyhyt käyttöopas
- Turvallisuus- ja ilmoituslehtinen

Radion yleiskuvaus



- ① **POWER**
 - Kytke radio päälle. Vaihda valmiustilaan.
- ② **SELECT-nappi**
 - Kierrä myötäpäivään tai vastapäivään viritteäksesi radioasemille.
 - Kierrä myötäpäivään tai vastapäivään selataksesi valikkokohtien luetteloa.
 - Paina vahvistaaksesi valinnan.
 - Paina ja pidä skannataksesi automaattisesti kaikki asemat FM-viritintilassa.
- ③ **SOURCE**
 - Valitse lähde: Bluetooth, Internet-radio, Podcast, Spotify, DAB-radio tai FM-radio.
- ④ **MENU**
 - Toimintatilassa avaa päävalikon.
 - Paina ja pidä näyttääksesi tietoja FM/DAB-tilassa.
- ⑤ **VOL-nappi/MUTE**
 - Säädä äänenvoimakkuutta.
 - Paina mykistääksesi tai palauttaaksesi äänen.
- ⑥ **PREVIOUS**
 - Bluetooth-tilassa: Paina siirtyäksesi edelliseen kappaleeseen.
 - Viritintilassa: Paina siirtyäksesi edelliseen esiasetettuun asemaan.
 - Viritintilassa: Paina ja pidä pienentääksesi taajuutta jatkuvasti, kunnes asema virittyy.



- ⑦ **PRESET**
 - Tallenna radioasemia.
 - Näytä esiasetettujen asemien luettelo.
- ⑧ **NEXT**
 - Bluetooth-tilassa: Paina siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen.
 - Viritintilassa: Paina siirtyäksesi seuraavaan esiasetettuun asemaan.
 - Viritintilassa: Paina ja pidä suurentaaksesi taajuutta jatkuvasti, kunnes asema virittyy.
- ⑨ **DISPLAY SCREEN**
 - Näytä nykyinen tila.
- ⑩ **Radioantenni/Wi-Fi-antenni**
 - Paranna radion vastaanottoa.
 - Paranna Wi-Fi-vastaanottoa.
- ⑪ **DCIN**
 - Kytke AC-verkkolaite.

3 Aloitus

Noudata aina tämän luvun ohjeita peräkkäisessä järjestyksessä.

Valmistele radioantenni

Paremmen radiovastaanoton saamiseksi laajenna antenni kokonaan ja säädä sen asentoa.



Huomautus

- Häiriöiden estämiseksi sijoita antenni mahdollisimman kauas muista sähkölaitteista.

Liitä virtälähde

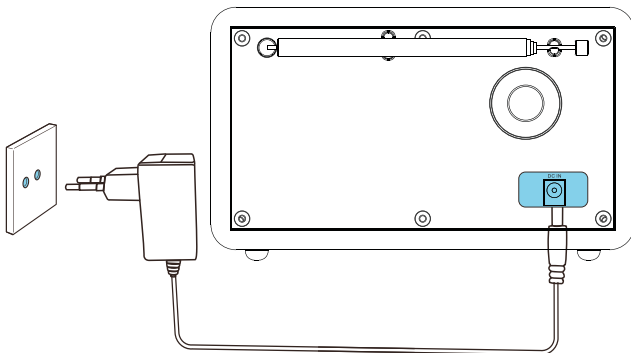


Huomio

- Tuotevaurion vaara! Varmista, että virtälähteen jännite vastaa radion takaosaan tai alapuolelle merkittyä jännitettä.
- Sähköiskun vaara! Kun irrotat verkkovirtapistokkeen, vedä aina pistoke pois pistorasiasta. Älä koskaan vedä johtoa.

1 Yhdistä verkkolaite:

- **DC IN** -liitäntään radion takana, ja
- seinäpistorasiaan.



Suorita alustava asennus

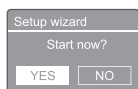
Kun radio kytetään päälle ensimmäisen kerran, **[Setup wizard]** tulee näkyviin näyttöpaneeliin. Noudata alla olevia ohjeita määrittääksesi joitakin perusasetuksia.

Kuunnellaksesi internet-radiota sinun on määritettävä ensin Wi-Fi-yhteys. Wi-Fi Protected Setup (WPS) on Wi-Fi Alliancen luoma standardi helppoon suojatun kotiverkon luomiseen. Jos langaton reitittimesi tukee WPS:ää, voit yhdistää radion reitittimeen nopeasti ja turvallisesti toisella kahdesta eri asennustavasta: Painikemääritys (PBC) tai henkilökohtainen tunnusnumero (PIN). Niille laitteille, joissa ei ole WPS-tukea, sinulla on toinen vaihtoehto yhdistää radio langattomaan reitittimeen.

Huomautus

- Ennen kuin muodostat verkkoyhteyden, tutustu verkon reitittimeen.
- Varmista, että kotisi Wi-Fi-verkko on käytössä.
- Paremman Wi-Fi-vastaanoton saamiseksi kierrä Wi-Fi-antennia ja säädä sen asentoa.

1 Kun **[Setup wizard]** tulee näkyviin, kierrä **SELECT-nuppia** ja valitse **[YES]** asennuksen aloittamiseksi. Jos valitset **[NO]**, sinua pyydetään suorittamaan ohjattu toiminto seuraavalla kerralla.

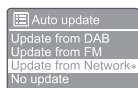


2 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
↳ **[12/24 hour format]** tulee näkyviin

3 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi 12 tai 24 tunnin muodon.

4 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
↳ **Automaattinen päivitysluettelo** näytetään

5 Toista vaiheet 3–4 valitaksesi, synkronoidaanko aika radioasemista.



- **[Update from DAB]**: synkronoi aika DAB-asemista.
- **[Update from FM]**: synkronoi aika FM-asemista.
- **[Update from Network]**: synkronoi aika internet-radioasemista.

↳ Jos **[Update from Network]** on valittuna, toista vaiheet 3–4 asettaaksesi aikavyöhykkeen, ja toista sitten vaiheet 3–4 kesäajan asettamiseksi.

- **[No update]**: poista ajan synkronointi käytöstä.

↳ Jos **[No update]** on valittuna, toista vaiheet 3 ja 4 asettaaksesi päivämäärä ja aika.

6 Toista vaiheet 3–4 valitaksesi kohdan **[YES]** verkkoyhteyden säilyttämiseksi.

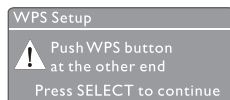
7 Toista vaiheet 3–4 valitaksesi Wlan-alueen.

↳ Radio aloittaa langattomien verkkojen etsinnän automaattisesti.

↳ Luettelo käytettävissä olevista Wi-Fi-verkoista tulee näkyviin.

8 Toista vaiheet 3–4 valitaksesi Wi-Fi-verkkosi.

9 Paina **SELECT-nuppia** valitaksesi langattomaan reitittimeen yhdistämisen vaihtoehdon.



- **[Push Button]**: valitse tämä vaihtoehto, jos langaton reitittimesi tukee WPS- ja PBC-asetustapoja. Sinua pyydetään painamaan reitittimesi yhdistämispainiketta, ja paina sitten **OK** jatkaaksesi.

- **[Pin]**: valitse tämä vaihtoehto, jos langaton reitittimesi tukee WPS- ja PIN-asennusmenetelmää. Radio luo 8-numeroisen koodin, jonka annat reitittimeen.

- **[Skip WPS]**: valitse tämä vaihtoehto, jos reitittimesi ei tue WPS:ää. Sinua pyydetään antamaan Wi-Fi-verkkosi avain

10 Näyttöpaneelin ohjeiden mukaisesti, paina langattoman reitittimesi WPS-painiketta tai anna avain muodostaaksesi yhteyden verkkoon (näytetyt vaihtoehdot riippuvat verkkosi tyypistä ja käytetystä verkon suojauksesta).

- Kun annat verkon avaimen, valitse merkki, kierrä **SELECT-nuppia**, ja paina sitten **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.



- Peruuttaaksesi käännä **SELECT-nuppia** ja valitse **[CANCEL]**.
 - Vahvistaaksesi kohdan, käännä **SELECT-nuppia** ja valitse **[OK]**.
 - Poistaaksesi kohdan, käännä **SELECT-nuppia** ja valitse **[OK]**.
 - Poistu prosessista painamalla .
- ➔ Jos verkkoyhteys muodostuu, **[Connected]** tulee näkyviin

11 Kun **[Setup wizard completed]** tulee näkyviin, paina **OK** poistuaksesi asetuksesta.



Vihje

- Joissakin Wi-Fi-reitittimissä on ehkä pidettävä WPS-painiketta painettuna Wi-Fi-yhteyden muodostamiseksi. Katso tarkempia tietoja kunkin reitittimen käyttöoppaasta.
- Käyttääksesi ohjattua asennustoimintoa uudelleen, valitse **[System settings] > [Setup wizard]** -valikko (katso luku "Käytä järjestelmäasetusten valikkoa").

Kytke päälle

- Paina .
- ➔ Radio kytkeytyy viimeksi valitulle lähteelle.

Vaihda valmiustilaan

- Paina uudelleen.
- ➔ Näyttöpaneeli himmentyy.
- ➔ Aika ja päivämäärä (jos asetettu) näytetään.



Huomaus

- Jos järjestelmä on käyttämättömänä 15 minuuttia, radio siirtyy automaattisesti valmiustilaan.

4 Kuuntele Internet-radiota

Internet-yhteyden avulla radio pystyy toistamaan tuhansia radioasemia ja podcasteja ympäri maailmaa.

Käytä valikkoa Internet-radio-tilassa

Kun internet-yhteys on muodostettu, asemaluettelossa näytetään asemien luettelo. Valitse joku niistä lähetysten kuuntelemiseksi.



Huomautus

- Varmista, että kotisi Wi-Fi-verkko on käytössä. Paremman Wi-Fi-vastaanoton saamiseksi kierrä Wi-Fi-antennia ja säädä sen asentoa.

1 Paina **SOURCE** toistuvasti valitaksesi **[Internet radio]** -tilan.

↳ Radio alkaa muodostaa yhteyttä aiemmin yhdistettyyn verkkoon, ja virittyy sitten viimeksi kuunnellulle internet-radioasemalle.

↳ Jos verkkoyhteyttä ei ole muodostettu aiemmin, radio aloittaa langattomien verkkojen etsinnän automaattisesti (katso kohta "Aloitus" > "Suorita alustava asennus" tai "Käytä järjestelmäasetusten valikkoa" > "Säädä verkkoasetuksia" muodostaaksesi verkkoyhteyden).

2 Paina  **MENU** käyttääksesi valikkoa.

3 Kierrä **SELECT-nuppia** selataksesi valikon vaihtoehtoja:



- **[Station list]**: viritä mille tahansa saatavana olevalle internet-radioasemalle.

- **[System settings]**: säädä järjestelmäasetuksia (sama valikko kaikille toimintatiloille. Katso tarkempia tietoja luvusta "Käytä järjestelmäasetusten valikkoa").
- **[Main menu]**: käytä päävalikkoa (sama valikko kaikille toimintatiloille. Katso tarkempia tietoja luvusta "Käytä päävalikkoa").

4 Valitaksesi vaihtoehtojen, paina **SELECT-nuppia**.

5 Toista vaiheet 3–4, jos alivalintoja on saatavana jonkun valinnan alla.

- Palataksesi edelliseen valikkoon paina .

[Station list]

- **[Stations]**:
 - **[History]**: selaa internet-radioasemia historian perusteella.
 - **[Search]**: etsi internet-radioasemia. Etsiäksesi kierrä **SELECT-nuppia** antaaksesi avainsanan valitsemalla merkkejä, ja paina sitten **SELECT-nuppia** jatkaaksesi.
 - **[Location]**: selaa internet-radioita sijainnin perusteella.
 - **[Popular]**: viritä internetin suosituimmille radioasemille.
 - **[Discover]**: viritä löytääksesi luettelon internet-radioista.



Vihje

- Seuraa ohjeita sivustolla www.wifiradio-frontier.com synkronoidaksesi lempiasemasasi muun Wi-Fi-radion kanssa.
- Saamasi käyttökoodi on voimassa vain muutaman minuutin ajan. Jos et onnistu rekisteröimään radiotasi annettuna aikana, toista yllä mainitut vaiheet saadaksesi uuden käyttökoodin ja voidaksesi yrittää uudelleen.

Tallenna internet-radioasemia



Huomautus

- Voit tallentaa enintään 10–20 internet-radioasemaa.

- 1 Internet-radiotilassa viritä internet-radioasemalle.
- 2 Paina ja pidä ★ **PRESET** painettuna kahden sekunnin ajan.
 - ↳ Esiasetettujen asemien luettelo näytetään.
- 3 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi esiasetuksen.
- 4 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
 - ↳ **[Preset stored]** näytetään.
 - ↳ Asema tallennetaan valittuun kohtaan.

Valitse esiasetettu internet-radioasema

Internet-radio-tilassa.

- 1 Paina ★ **PRESET**.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi numeron.
- 3 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.

Näytä internet-radion tietoja

Kuunnellessasi internet-radiota paina ja pidä  painettuna toistuvasti selataksesi seuraavien tietojen läpi (jos saatavana):

- ↳ Aseman kuvaus
- ↳ Aseman genre ja sijainti
- ↳ Kodeekki ja näytetaajuus
- ↳ Toistopuskuri
- ↳ Päivämäärä



Huomautus

- Jos painiketta ei paineta 15 sekunnin kuluessa, valikko sulkeutuu.
- Asemaluettelo ja alivalikot voivat muuttua ajoittain ja vaihdella sijainnin mukaan.

5 Kuuntele podcasteja

- 1 Paina  **SOURCE** toistuvasti valitaksesi [Podcasts]-tilan.
- 2 Paina  **MENU** käyttääksesi valikkoa.
- 3 Kierrä **SELECT-nuppia** selataksesi valikon vaihtoehtoja:
- 4 Valitaksesi vaihtoehdon, paina **SELECT-nuppia**.
- 5 Toista vaiheet 3–4, jos alivalintoja on saatavana jonkun valinnan alla.
↳ Palataksesi edelliseen valikkoon paina .



6 Kuuntele Spotifytä

Käytä puhelintasi, tablet-laitettasi tai tietokonetta Spotify-kaukosäätimenä.

Mene osoitteeseen spotify.com/connect saadaksesi selville miten se tapahtuu

Spotify-ohjelmistoon sovelletaan kolmansien osapuolien lisenssiehtoja, jotka löytyvät täältä: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

7 Kuuntele DAB-radiota

Tietoja DAB:sta

Tietoja Digital Audio Broadcastingista (DAB) Digitaalinen DAB-radio on uusi tapa lähettää radiolähetyksiä maanpäällisen radiolähettimien verkon avulla. Se tarjoaa kuuntelijoille enemmän valinnan varaa ja tietoja kristallinkirkaalla, säröytymättömällä äänen laadulla.

- Teknologia mahdollistaa vastaanottimen lukittumisen vahvimpaan signaaliin, jonka se löytää.
- Digitaalisista DAB-asetuksista ei tarvitse muistaa taajuutta, vastaanotin viritetään aseman nimen mukaan, joten paikkaa vaihdettaessa ei radiota tarvitse viritellä uudelleen.

Mika on multiplex?

Digitaalinen radio toimii yksittäisen taajuusjoukon avulla, jota kutsutaan multiplexiksi. Jokainen multiplex toimii tietyllä taajuusalueella, kuten kaista III DAB-lähetyksille.

DAB-LÄHETYSPALVELUJEN TARJOAJAT JA DLS Jokainen DAB-lähetyspalvelujen tarjoaja (tai multiplex-operaattori) tarjoaa myös teksti- ja äänidatapalveluja. Joissakin ohjelmissa on Dynamic Label Segments (DSL) -tuki. Näitä tietoja voit lukea vieritettävänä tekstinä DAB-radiosi näytöllä. Jotkin asemat lähettävät uusimpia uutisia, matka- ja säätietoja, mitä tapahtuu nyt ja seuraavaksi, verkkosivustojen osoitteita ja puhelinnumeroita. Saadaksesi lisätietoja digitaalisen radion peitosta ja palveluista, käy osoitteessa: www.drdb.org.

Viritä DAB-radioasemille

Kun ensimmäisen kerran valitset DAB-radiotilan, tai jos asemaluettelon tyhjä, radio suorittaa automaattisesti täyden skannauksen.

- Paina **SOURCE** toistuvaksi valitaksesi **[DAB radio]**-tilan.
 - ↳ **[Scanning]** tulee näkyviin.
 - ↳ Radio skannaa ja tallentaa kaikki DAB-radioasemat automaattisesti, ja toistaa sitten ensimmäistä käytettävissä olevaa asemaa.
 - ↳ Asemaluettelo tallennetaan radion muistiin. Kun seuraavan kerran kytket radion päälle, asemien skannausta ei tehdä.

Virittääksesi käytettävissä olevien asemien luettelon asemalle:

- DAB-tilassa kierrä **SELECT-nuppia** selataksesi käytettävissä olevien DAB-asemien läpi.



Vihje

- Asemat voivat muuttua ajoittain. Päivittääksesi asemaluettelon, valitse **[Scan]**-valikko täyden skannauksen suorittamiseksi.

Tallenna DAB-radioasemia



Huomautus

- Voit tallentaa enintään 20 DAB-radioasemaa.

- 1 Viritä DAB-radioasemalle DAB-tilassa.
- 2 Paina ja pidä **PRESET** painettuna kahden sekunnin ajan.
 - ↳ Esiasetettujen asemien luettelo näytetään.
- 3 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi esiasetuksen.
- 4 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
 - ↳ **[Preset stored]** näytetään
 - ↳ Asema tallennetaan valittuun kohtaan.

Valitse esiasetettu DAB-radioasema

DAB-tilassa sinulla on kaksi tapaa valita esiasetettu radioasema.

Vaihtoehto A:

- 1 Paina **PRESET**.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi numeron.
- 3 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.

Vaihtoehto B:

- Paina **◀◀ / ▶▶** siirtyäksesi edelliseen/ seuraavaan esiasetettuun asemaan.

Käytä valikkoa DAB-tilassa

- 1 Paina DAB-tilassa  **MENU** käyttääksesi DAB-valikkoa.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** selataksesi valikon vaihtoehtoja:



- **[Station list]**: näyttää kaikki DAB-radioasemat. Jos asemaa ei löydy, radio aloittaa DAB-asemien skannauksen ja lisää ne asemaluetteloon.
 - **[Scan]**: skannaa ja tallenna käytettävissä olevat DAB-radioasemat.
 - **[Manual tune]**: viritä tietylle kanavalle/taajuudelle manuaalisesti, ja lisää se asemaluetteloon.
 - **[Prune invalid]**: poista kaikki virheelliset asemat asemaluettelosta.
 - **[DRC]**: pakkaa radiosignaalin dynaaminen alue, jotta hiljaisten äänien äänenvoimakkuus kasvaa ja kovien äänien äänenvoimakkuus pienenee.
 - **[Station order]**: mahdollistaa sen määrittämisen, miten asemat on järjestetty asemaluetteloa selattaessa.
 - **[System settings]**: säädä järjestelmäasetuksia (katso luku "**Käytä järjestelmäasetusten valikkoa**").
 - **[Main menu]**: käytä päävalikkoa (katso luku "**Käytä päävalikkoa**").
- 3 Valitaksesi vaihtoehdon, paina **SELECT-nuppia**.
 - 4 Toista vaiheet 2–3, jos alivalintoja on saatavana jonkun valinnan alla.
 - Palataksesi edelliseen valikkoon paina .

[Prune invalid]

- **[YES]**: poista kaikki virheelliset asemat asemaluettelosta.
- **[No]**: palaa takaisin edelliseen valikkoon..

[DRC]

- **[DRC high]**: vaihda DRC korkealle tasolle (suositeltu oletusvalinta häiriötä sisältävissä ympäristöissä).
- **[DRC low]**: kytke DRC matalalle tasolle.
- **[DRC off]**: kytke DRC pois päältä.

[Station order]

- **[Alphanumeric]**: järjestä asemat aakkosjärjestykseen (oletusasetus)
- **[Ensemble]**: luettelee asemaryhmät, jotka lähettävät yhdessä samaa ensembleä (esim. BBC tai Etelä-Wales, paikallinen).
- **[Valid]**: ensin luettelo kelpoisista asemista, sitten asemat, jotka eivät lähetä.



Huomautus

- Jos painiketta ei paineta 15 sekunnin kuluessa, valikko sulkeutuu.

Näytä DAB-tiedot

Kuunnellessasi DAB-radiota paina ja pidä  painettuna toistuvasti selataksesi seuraavien tietojen läpi (jos saatavana):

- ↳ Aseman nimi
- ↳ Dynamic Label Segment (DLS)
- ↳ Signaalin vahvuus
- ↳ Ohjelmatyyppi (PTY)
- ↳ Ensemblen nimi
- ↳ Taajuus
- ↳ Signaalivirheiden osuus
- ↳ Bittinopeus ja äänen tila
- ↳ Koodekki
- ↳ Aika ja päivämäärä

8 Kuuntele FM-radioa

Viritä FM-radioasemille

- 1 Paina **SOURCE** toistuvasti valitaksesi **[FM radio]**-tilan.
- 2 Paina ja pidä **◀◀** / **▶▶** kahden sekunnin ajan.
↳ Radio virittyy automaattisesti FM-asemalle, jonka vastaanotto on voimakas.
- 3 Toista vaihe 2 virittääksesi useampia radioasemia.

Virittääksesi aseman käsin:

- Paina FM-viritystilassa **◀◀** / **▶▶** toistuvasti valitaksesi taajuuden.

Tallenna FM-radioasemat



Huomautus

- Voit tallentaa enintään 20 FM-radioasemaa.

- 1 Viritä FM-radioasemalle FM-tilassa.
- 2 Paina ja pidä **PRESET** painettuna kahden sekunnin ajan.
↳ Esiasetettujen asemien luettelo näytetään.
- 3 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi esiasetuksen.
- 4 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
↳ **[Preset stored]** näytetään.
↳ Asema tallennetaan valittuun kohtaan.



Vihje

- Poistaaksesi esitallennetun aseman, tallenna toinen asema sen paikalle.

Valitse esiasetettu FM-radioasema

FM-tilassa sinulla on kaksi tapaa valita esiasetettu radioasema.

Vaihtoehto A:

- 1 Paina **PRESET**.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi numeron.
- 3 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.

Vaihtoehto B:

- Paina **◀◀** / **▶▶** siirtyäksesi edelliseen/ seuraavaan esiasetettuun asemaan.

Käytä valikkoa FM-tilassa

1 Paina FM-tilassa  **MENU** käyttääksesi FM-valikkkoa.

2 Kierrä **SELECT-nuppia** selataksesi valikon vaihtoehtoja:



- **[Scan setting]**
- **[Audio setting]**
- **[System settings]**: säädä järjestelmäasetuksia (katso luku "**Käytä järjestelmäasetusten valikkoa**").
- **[Main menu]**: käytä päävalikkoa (katso luku "**Käytä päävalikkoa**").

3 Valitaksesi vaihtoehdon, paina **SELECT-nuppia**.

4 Toista vaiheet 2–3, jos alivalintoja on saatavana jonkun valinnan alla.

- Palataksesi edelliseen valikkoon paina .

[Scan setting]

- **[Strong stations only?]-[YES]**: skannaa vain ne FM-radioasemat, joilla on vahva signaali.
- **[Strong stations only?]-[NO]**: skannaa kaikki käytettävissä olevat FM-radioasemat.

[Audio setting]

- **[Listen in Mono only?]-[YES]**: valitse monolähetys.
- **[Listen in Mono only?]-[NO]**: valitse stereolähetys.



Huomautus

- Jos painiketta ei paineta 15 sekunnin kuluessa, valikko sulkeutuu.

Näytä RDS-tiedot

RDS (Radio Data System) on palvelu, joka mahdollistaa FM-asemille näyttää lisätietoja.

Jos kuuntelet FM-asemaa, jossa on RDS-signaali, näytetään RDS-kuvake ja aseman nimi.

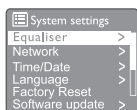
1 Viritä RDS-asemalle.

2 Paina ja pidä  toistuvasti selataksesi seuraavien tietojen läpi (jos saatavana):

- ↳ Aseman nimi
- ↳ Radiotekstiviestit
- ↳ Ohjelmatyyppi
- ↳ Taajuus
- ↳ Päivämäärä

9 Käytä järjestelmäasetusten valikkoo

- 1 Paina toimintatilassa  käyttääksesi valikkoo.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** toistuvasti valitaksesi kohdan **[System settings]**.
- 3 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
- 4 Toista vaiheet 2–3 valitaksesi vaihtoehdon.



- **[Equaliser]**: valitse taajuuskorjaintila.
- **[Network]**: mahdollistaa verkkoyhteyden muodostamisen.
- **[Time/Date]**: aseta aika ja päivämäärä.
- **[Language]**: valitse järjestelmän kieli
- **[Factory Reset]**: palauta radio tehdasasetuksiin.
- **[Software update]**: tarkista ohjelmistopäivityksen tiedot.
- **[Setup wizard]**: ohjaa sinut ensimmäisen asennuksen läpi.
- **[Info]**: tiedä ohjelmistoversio.
- **[Privacy policy]**: näytä tietosuojailmoitus.
- **[Backlight]**: säädä taustavalon asetuksia.



Huomautus

- Jos painiketta ei paineta 15 sekunnin kuluessa, valikko sulkeutuu.

Säädä verkkoasetuksia

- 1 Valitse **[System settings]** > **[Network]**.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi vaihtoehdon tai alivaihtoehdon, ja paina sitten **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
 - **[Network wizard]**: ohjeistaa verkkoyhteyden muodostamisen.

- **[PBC Wlan setup]**: valitse tämä vaihtoehto, jos langaton reitittimesi tukee WPS- ja PBC-asennustapoja.
- **[View settings]**: näytä tämänhetkiset verkon tiedot.
- **[Manual settings]**:
 - **[DHCP enable]**: varaa IP-osoite automaattisesti.
 - **[DHCP disable]**: varaa IP-osoite manuaalisesti.
- **[NetRemote PIN Setup]**: määritä net remote-salasanan syöttö.
- **[Network profile]**: näyttää radion muistamien verkkojen luettelon.
- **[Clear network settings]**: tyhjennä verkon asetusvalinnat.
- **[Keep network connected?]**: valitse, säilytetäänkö verkkoyhteys.

Aseta aika/päivä

- 1 Valitse **[System settings]** > **[Time/Date]**.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi vaihtoehdon tai alivaihtoehdon, ja paina sitten **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.



- **[Set Time/Date]**: aseta aika ja päivämäärä.
- **[Auto update]**:
 - **[Update from DAB]**: synkronoi aika DAB-asetusta.
 - **[Update from FM]**: synkronoi aika FM-asetulta.
 - **[Update from Network]**: synkronoi aika internet-radioasetusta.
 - **[No update]**: poista ajan synkronointi käytöstä.
- **[Set format]**: aseta 12/24 tunnin näyttö.
- **[Set timezone]**: aseta aikavyöhyke.
- **[Daylight savings]**: aktivoi kesäaika tai poista sen aktivointi.

Huomautus

- Jos päivität aikaa DAB- tai FM-aseamista, kesäaika-asetuksella ei ole merkitystä.
- Jos päivität verkosta, aseta aikavyöhykkeesi.

Aseta järjestelmän kieli

- 1 Valitse **[System settings]** > **[Language]**.
↳ Kieliluettelo näytetään.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi järjestelmän kielen, ja paina sitten **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.

Palauta kaikki asetukset

- 1 Valitse **[System settings]** > **[Factory Reset]**.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi vaihtoehdon, ja paina sitten **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
 - **[Yes]**: Palauta radio tehdasasetuksiin.
 - **[No]**: Palaa takaisin edelliseen valikkoon.

Tarkista ohjelmistopäivityksen tiedot

- 1 Valitse **[System settings]** > **[Software update]**.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi vaihtoehdon tai alivaihtoehdon, ja paina sitten **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
 - **[Auto-check setting]**: valitse, tarkistetaanko uudet ohjelmaversiot säännöllisesti.
 - **[Check now]**: tarkista uudet ohjelmistoversiot heti.

Huomautus

- Jos radio havaitsee, että uusi ohjelmisto on saatavana, se kysyy, haluatko jatkaa ja tehdä päivityksen. Jos hyväksyt, uusi ohjelmisto ladataan ja asennetaan. Varmista ennen ohjelmistopäivitystä, että radio on yhdistetty vakaaseen verkkovirtaliitintään. Virran katkaisu ohjelmistopäivityksen aikana voi vaurioittaa tuotetta.

Tiedä ohjelmistoversio

- Valitse **[System settings]** > **[Info]**.
↳ Nykyinen ohjelmistoversio näytetään.

Säädä taustavalon asetuksia

- 1 Valitse **[System settings]** > **[Backlight]**.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** valitaksesi vaihtoehdon tai alivaihtoehdon, ja paina sitten **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
 - **[Timeout]**: valitse taustavalon näytön aikakatkaisun kesto.
 - **[On level]**: valitse taustavalon kirkkaus.
 - **[Dim level]**: valitse taustavalon kirkkaus tasoista keskitaso, himmeä ja pois päältä.

10 Käytä päävalikkoa

- 1 Paina toimintatilassa  käyttääksesi päävalikkoa.
- 2 Kierrä **SELECT-nuppia** toistuvasti valitaksesi kohdan **[Main menu]**.
- 3 Paina **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.
- 4 Toista vaiheet 2–3 valitaksesi vaihtoehdon.
 - **[Internet radio]**: valitse internet-radiotila.
 - **[Podcasts]**: valitse podcast-radiotila.
 - **[Spotify]**: valitse Spotify-tila.
 - **[DAB]**: valitse DAB-tila.
 - **[FM]**: valitse FM-tila.
 - **[Bluetooth]**: valitse Bluetooth-tila.
 - **[Sleep]**: aseta uniajastin.
 - **[Alarms]**: aseta hälytysajastin.
 - **[System settings]**: säädä järjestelmäasetuksia (katso luku "Käytä järjestelmäasetusten valikkoo").

Huomautus

- Jos painiketta ei paineta 15 sekunnin kuluessa, valikko sulkeutuu.
- Voit myös painaa **SOURCE** valitaksesi tilan: **Internet-radio**, **Podcastit**, **Spotify** **DAB-radio**, **FM-radio** tai **Bluetooth**.

Aseta kello ja hälytys

Huomautus

- Voit asettaa kaksi hälytystä soimaan eri aikoina.
- Varmistaaksesi, että hälytys toimii oikein varmista, että kello on asetettu oikein.

- 1 Valitse **[Main menu]** > **[Alarms]**.
 - ↳ Jos kelloa ei ole asetettu, ilmoitus pyytää sinua asettamaan kellon.
- 2 Paina **OK** jatkaaksesi.
 - ↳ Päivä-numero vilkkuu.
- 3 Kierrä **SELECT-nuppia** asettaaksesi päivän, ja paina sitten **SELECT-nuppia** vahvistaaksesi.

↳ Kuukausi-numero vilkkuu.

- 4 Toista vaihe 3 asettaaksesi kuukauden, vuoden ja ajan vastaavalla tavalla.
 - ↳ Valinnat **[Alarm 1:off [00:00]]** ja **[Alarm 2:off [00:00]]** näytetään.

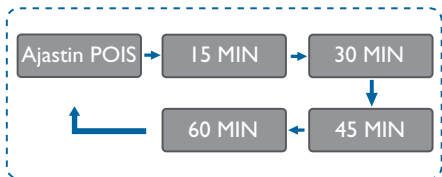


- 5 Toista vaihe 3 valitaksesi kohdan **[Alarm 1:off [00:00]]** > **[Enable:]** **[Off]**.
- 6 Toista vaihe 3 aktivoidaksesi hälytysajastimen tai poistaaksesi sen aktiivoinnin.
 - **[Off]**: poista hälytysajastimen aktiivointi.
 - **[Daily]**: hälytys soi joka päivä.
 - **[Once]**: hälytys soi vain kerran.
 - **[Weekends]**: hälytys soi lauantaisin ja sunnuntaisin.
 - **[Weekdays]**: hälytys soi joka päivä maanantaista perjantaihin.
- 7 Toista vaihe 3 valitaksesi kohdan **[time]**, ja aseta sitten hälytyksen aika.
- 8 Toista vaihe 3 valitaksesi kohdan **[mode]**, ja aseta sitten hälytyksen lähde.
 - **[Buzzer]**: valitse sumneri hälytyksen lähteeksi.
 - **[Internet radio]**: valitse viimeksi kuuntelemasi internet-radioasema hälytysääneksi.
 - **[DAB]**: valitse viimeksi kuuntelemasi DAB-radioasema hälytysääneksi.
 - **[FM]**: valitse viimeksi kuuntelemasi FM-radioasema hälytysääneksi.
- 9 Toista vaihe 3 valitaksesi **[preset]**, ja valitse sitten viimeksi kuuntelemasi asema tai esiasetettu radioasema herätyksen lähteeksi.
- 10 Toista vaihe 3 valitaksesi kohdan **[Volume:]**, ja aseta sitten hälytyksen äänenvoimakkuus.
- 11 Toista vaihe 3 valitaksesi **[Save]**.
 - ↳ Hälytys 1 on asetettu.
- 12 toista vaiheet 5–11 asettaaksesi hälytyksen 2.

Huomautus

- Kun hälytys aktivoituu, näytetään joko hälytyksen 1 tai hälytyksen 2 kuvake. Lopeta hälytys painamalla radiosta kohtaa .
- Voit myös siirtyä kohtaan **[System settings] > [Time/Date]** asettaaksesi ajan ja päivämäärän (katso "**Käytä järjestelmäasetusten valikkoo**" > "**Aseta aika/päivä**").

Aseta uniajastin

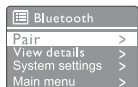


- 1 Valitse **[Main menu] > [Sleep]**.
- 2 Paina kierrä **SELECT-nuppia** toistuvasti valitaksesi uniajastimen ajan (minuutteina).
 - ↳ Kun **[Sleep OFF]** on näkyvissä, uniajastin on pois käytöstä.

II Muut ominaisuudet

Toista ääntä Bluetoothin kautta

- 1 Paina **SOURCE** toistuvasti valitaksesi **[Bluetooth]**-tilan.
- 2 Paina  **MENU** käyttääksesi valikkoa.
- 3 Kierrä **SELECT-nuppia** selataksesi valikon vaihtoehtoja:
 - Valitse parivalikkovaihtoehto ja paina **SELECT-nuppia** siirtyäksesi Bluetooth Discoverable -kehotteeseen: Muodosta yhteys laitteeseen: Philips TAPR802, vilkkuva Bluetooth-kuvake tarkoittaa laiteparin etsintää.
 - Ota Bluetooth-laitteessasi Bluetooth käyttöön, ja etsi Bluetooth-laitteita, jotka voidaan liittää laitepariksi.
 - Valitse laiteparin muodostusta varten laitteessasi näkyvä [Philips TAPR802].
 - Onnistuneen yhdistämisen jälkeen yhteys näkyy näytöllä ja Bluetooth-kuvake palaa jatkuvasti.
- 4 Valitaksesi vaihtoehdon, paina **SELECT-nuppia**.
- 5 Toista vaiheet 3–4, jos alivalintoja on saatavana jonkun valinnan alla.
 - Palataksesi edelliseen valikkoon paina .



Säädä äänenvoimakkuutta

- Paina toiston aikana **+VOL** -toistuvasti säätääksesi äänenvoimakkuutta.

Mykistä ääni

- Paina musiikin toiston aikana mute mykistääksesi tai palauttaaksesi äänen.

I2 Tuotetietoja

Tekniset tiedot

Vahvistin

Nimellislähtöteho	3 W tehollinen
Taajuusvaste	80–20 000 Hz, ± 3 dB
Signaali-kohinasuhde	> 65 dBA

Wi-Fi

Wi-Fi-protokolla	802.11 b/g/n
Wi-Fi-taajuuskaista	2412 MHz–2472 MHz
Suurin siirtoteho	15,08 dBm

Viritin

FM-viritysalue	87,5–108 MHz
DAB-viritysalue	174,928–239,2 MHz (kaista III)

Kaiutin

Kaiuttimen impedanssi	4 ohmia
Herkkyys	86 ± 3 dB/m/W

Bluetooth

Bluetooth-versio	V4.2
Bluetooth-taajuusalue	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-kaista
Suurin siirtoteho	-4,1 dBm
Bluetooth-kantama	10 m (vapaa tila)

Yleisiä tietoja

AC-verkkolaite (muuntaja)	Mallinimi: PHILIPS Tulo: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,4 A Lähtö: 5,0 V = 2,0 A
Tehonkulutus toimintatilassa	≤ 10 W
Tehonkulutus valmiustilassa (ilman Wi-Fi-yhteyttä)	≤ 1 W

Mitat

Pääyksikkö (L x K x S)	185 x 108 x 102 mm
------------------------	--------------------

Paino

Pääyksikkö	0,78 kg
------------	---------

13 Vianmääritys



Varoitus

- Älä koskaan poista tämän laitteen kuorta.

Pitäksesi takuun voimassa, älä koskaan yritä itse korjata järjestelmää.

Jos kohtaat ongelmia käyttäessäsi tätä laitetta, tarkista seuraavat kohdat ennen huoltopyyntöä. Jos ongelma ei ratkea, mene Philipsin verkkosivulle (www.philips.com/support). Kun otat yhteyttä Philipsiin niin varmista, että laite on lähellä ja mallinumero sekä sarjanumero ovat käytettävissä.

Ei virtaa

- Varmista, että kelloradion verkkovirtapistoke on liitetty oikein.
- Varmista, että pistorasiassa on verkkojännite.

Ei ääntä tai heikko ääni

- Säädä äänenvoimakkuutta.
- Tarkista, onko radio mykistetty tai luetaanko radioasemaa vielä pusuriin.
- Laajenna antenni kokonaan ja säädä sen asentoa.
- Pidä radio etäällä muista elektronisista laitteista välttääksesi radiotaajuushäiriöitä.
- Tarkista Wi-Fi-verkkoyhteys.
- Kierrä Wi-Fi-antennia ja säädä sen asentoa.

Ei vastausta laitteelta

- Irrota ja kytke virtapistoke takaisin, ja kytke radio uudelleen päälle.
- Tarkista, onko radio valmiustilassa. Jos kyllä, kytke radio päälle.

Huono radion vastaanotto

- Pidä radio etäällä muista elektronisista laitteista välttääksesi radiotaajuushäiriöitä.
- Laajenna antenni kokonaan ja säädä sen asentoa.
- Tarkista Wi-Fi-verkkoyhteys. Kierrä Wi-Fi-antennia ja säädä sen asentoa.

Riittämätön Wi-Fi-signaalin voimakkuus

- Tarkista etäisyys reitittimesi ja radion välillä.
- Kierrä Wi-Fi-antennia ja säädä sen asentoa.

Ei voi yhdistää Wi-Fi-verkkoosi

- Tarkista, onko langaton reitittimesi sammutettu.
- Tarkista, tukeeko langaton reitittimesi WPS:ää. Käytä oikeaa asennustapaa (PBC tai PIN) yhdistääksesi WPS-tuella varustetun reitittimesi radioon. Tarvittaessa katso langattoman reitittimesi käyttäjän oppaasta lisätietoja, miten määrittää Wi-Fi-yhteys.
- Määritä Wi-Fi-asetukset uudelleen (katso "Aloitus" > "Suorita alustava asennus" ja "Käytä järjestelmäasetusten valikkoa" > "Säädä verkkoasetuksia").

Jotkin asemat eivät aina toimi

- Jotkin asemat tukevat vain rajoitettua määrää kuuntelijoita. Jos yrität uudelleen muutaman minuutin kuluttua, pystyt kuuntelemaan näitä asemia.
- Asemalla ei ole lähetystä. Yritä myöhemmin uudelleen.

Jotkin asemat katoavat asemaluettelosta

- Kun asema lopettaa lähetyksen internetissä, se poistetaan luettelosta. Radio tarkistaa jatkuvasti, onko aseman lähetyks käynnissä. Jos lähetyks alkaa uudelleen, se palautetaan asemaluetteloon.

Hälytys ei toimi

- Aseta kello/hälytys oikein.

14 Huomautus

Kaikki laitteelle tehty muutokset tai muokkaukset, joita **MMD Hong Kong Holding Limited** ei nimenomaisesti ole hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Vaativuustienmukaisuus



MMD Hong Kong Holding Limited vakuuttaa täten, että tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin **2014/53/EU** olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Vaativuustienmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteessa www.philips.com/support.

Ympäristöstä huolehtiminen

Vanhan tuotteen sekä akkujen ja paristojen hävittäminen



Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty korkealaatuisia materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Tämä merkki tarkoittaa, että tuote kuuluu eurooppalaisen 2012/19/EU-direktiivin soveltamisalaan.



Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotteessa on paristoja, joita eurooppalainen 2013/56/EU -direktiivi koskee, eikä niitä saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja paristojen keräysjärjestelmään. Noudata paikallisia säädöksiä äläkä hävitä tuotetta tai paristoja tavallisen

talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden ja paristojen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Hävitettävien paristojen poistaminen

Katso ohjeet hävitettävien paristojen poistamiseen paristojen asennusta koskevasta osiosta.

Ympäristötiedot

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet tekemään pakkauksesta helposti kolmeen eri materiaaliin lajiteltavan: pahvi (laatikko), polystyreenivaahdot (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, suojakalvot).

Järjestelmäsi koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos alalle erikoistunut yritys purkaa sen. Huomioi paikalliset määräykset pakkausmateriaalien, tyhjentyneiden paristojen ja käytettyjen laitteiden hävittämisestä.

Tavaramerkkeihin liittyvä huomautus



Bluetooth® -sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä ja **MMD Hong Kong Holding Limited** käyttää näitä merkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Luokan II laite -symboli



Tämä symboli kertoo, että laitteessa on kaksinkertainen eristys.

Spotify-ohjelmistoon sovelletaan kolmansien osapuolien lisenssisuhteita, jotka löytyvät täältä: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.



Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Philips ja Philipsin kilpimerkki ovat Koninklijke Philips N.V:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita käytetään lisenssillä. Tämä tuote on valmistettu ja sitä myydään MMD Hong Kong Holding Limitedin tai sen kumppanien vastuulla. MMD Hong Kong Holding Limited on tämän tuotteen takaaaja.

